

ヘンゼルとグレーテル
大友克洋

ヘンゼルとグレーテル 大友克洋

artback

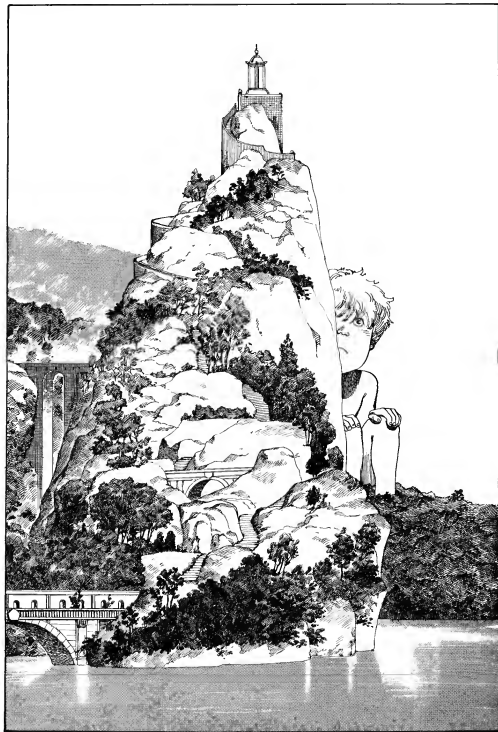




ヘンゼルとグレーテル
大友克洋

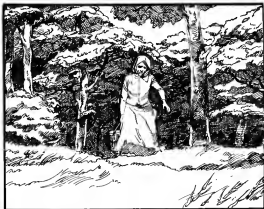
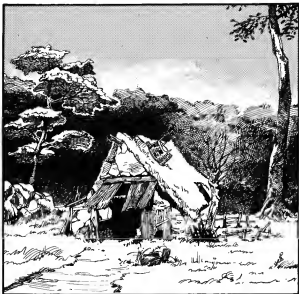
Hansel and Gretel	5
Little Red Riding Hood	34
The Wolf and the Seven Young Kids	36
The Boy Who Cried Wolf	38
Three Little Pigs	40
Jack and the Beanstalk	42
The Honest Woodcutter	44
The Frog and the Ox	46
The Little Match Girl	48
Snow White	50
The Life and Strange Surprising Adventures of Robinson Crusoe	52
Alice's Adventures in Wonderland	55
The Wonderful Wizard of Oz	61
Ali Baba and the Forty Thieves	67
Cinderella; or, the Little Glass Slipper	73
Moby-Dick; or, The Whale	79
The Blue Bird	85
The Wolf Man	91
The Sleeping Beauty	97
The Ingenious Gentleman Don Quixote of la Mancha	103
I.N.R.I	116

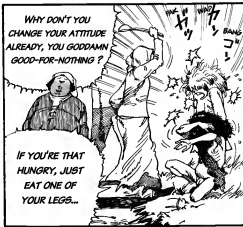
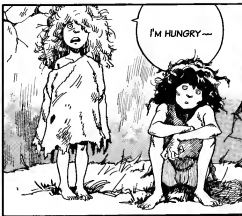
I dedicate this book to the big ones, the little ones, the good yet bad ones, the smelly and primitive ones, the perverted ones and the irresponsible ones, the petty ones and the ones that should lose a little weight, the ones that should work a little harder, the ones who want to see the money they lent repaid and the ones who want them to wait a little longer, the ones who want to have a drink, the ones who want to invite people over and the ones who don't, the ones who nonchalantly picked up this book and also my friends...



A long time ago, in a certain place,
lived a poor, a very poor family...

.....
veeeery poor, really very poor,
this really was no joke.....





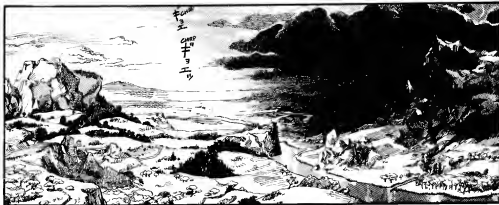
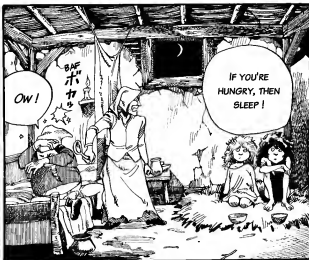








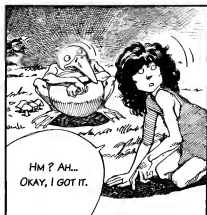


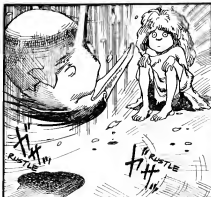


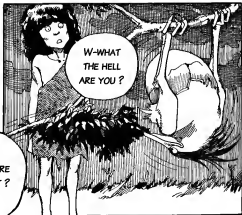








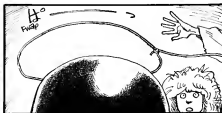
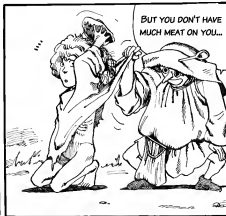
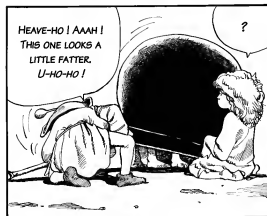
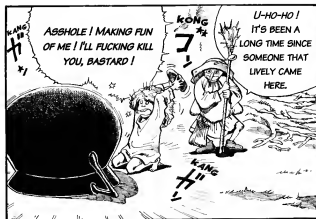


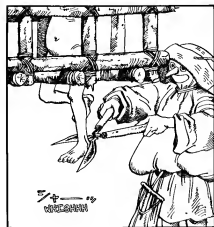
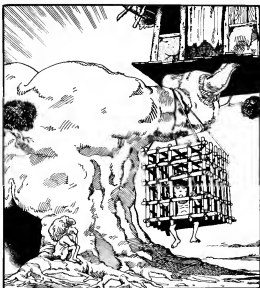
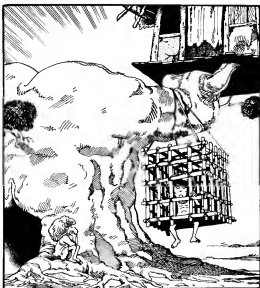


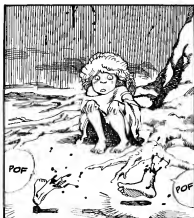














STEP



RUSTLE



THERE...
AFTER THAT,
BRING OUT THE
CAULDRON.



I GATHERED
SOME FIREWOOD,
SO LET ME HAVE
SOME FOOD.



RATTLE

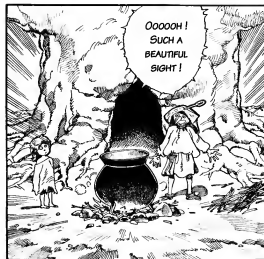
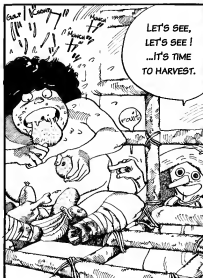


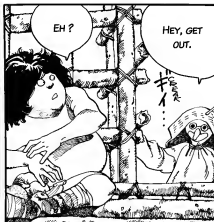
GOT IT.

AND ONCE YOU
FINISH THAT, GO
FETCH SOME
WATER.

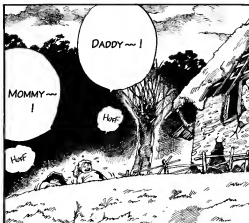


AAAAAH

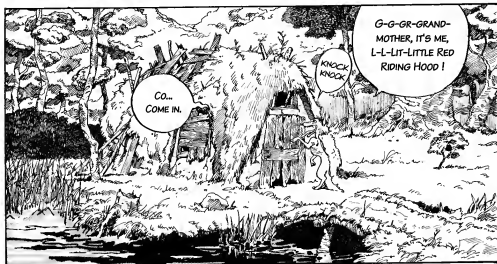
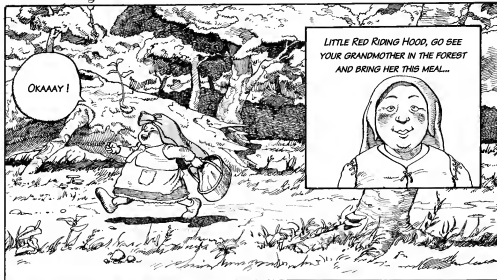


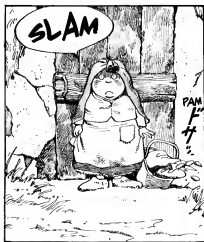
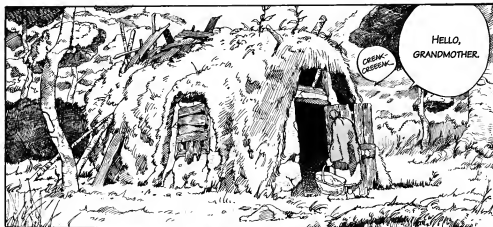








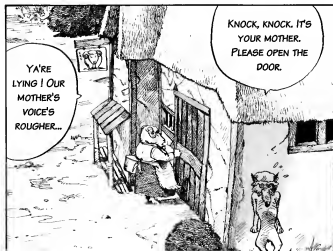
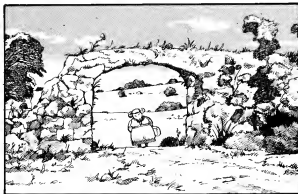
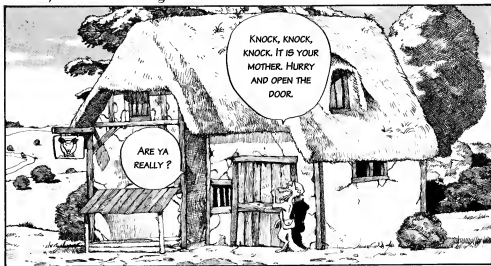


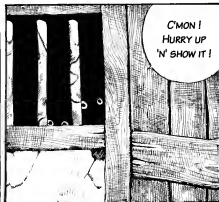


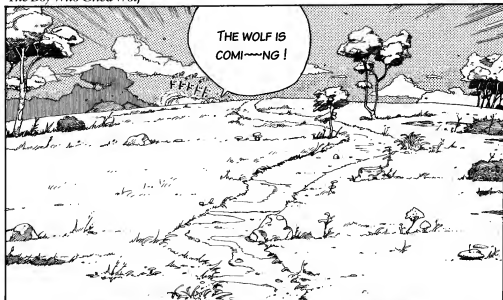
BECAUSE
WE HAVEN'T
GIVEN HER ANY
FOOD FOR
A WHOLE
MONTH.

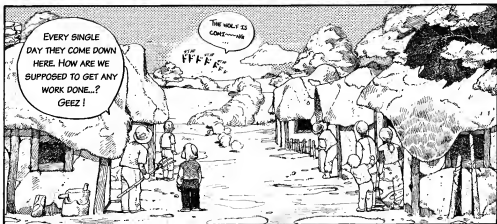
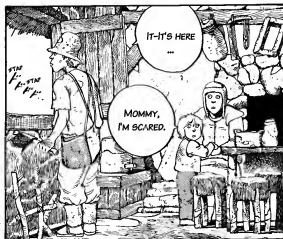
BUT BY NO
MEANS SHOULD
YOU EVER
ENTER THE
HOUSE.

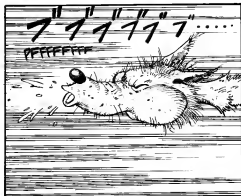
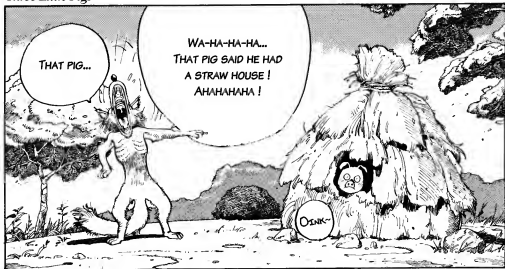


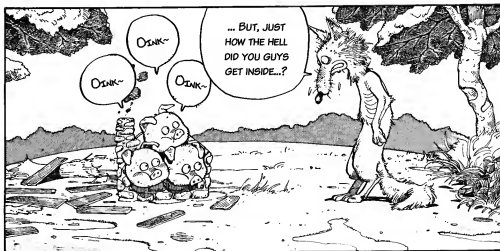
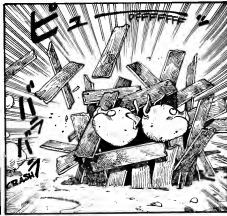
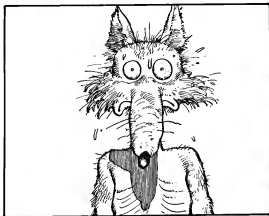
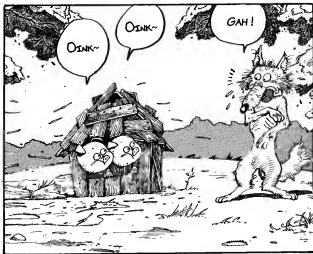


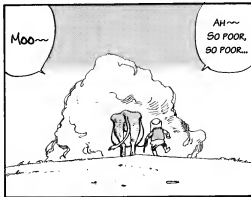
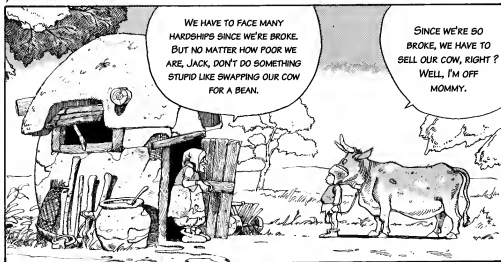


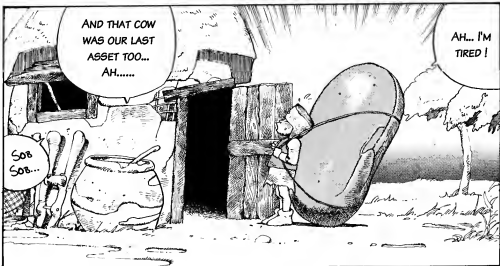
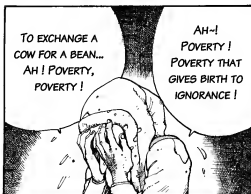
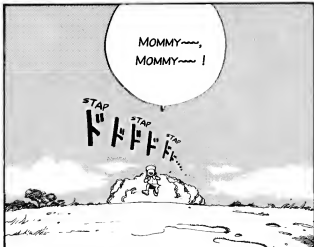


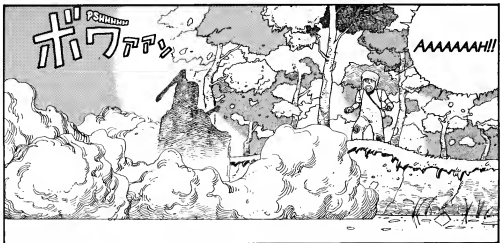


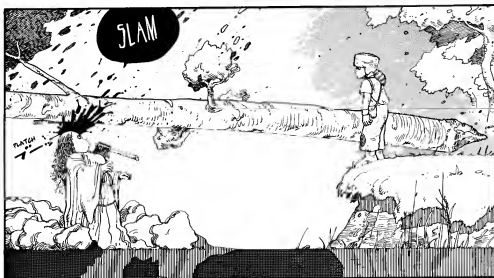
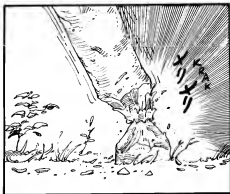


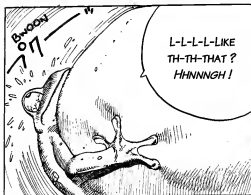
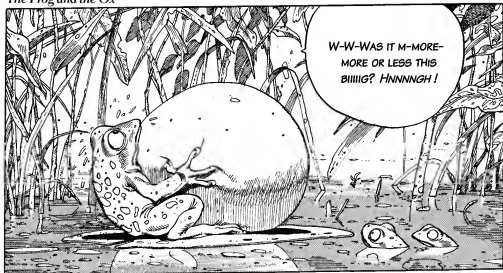


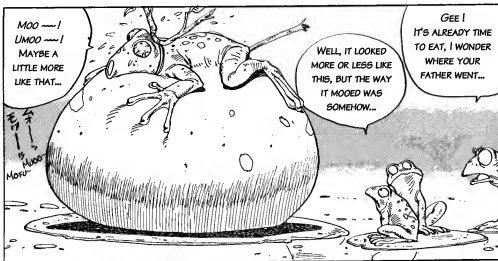
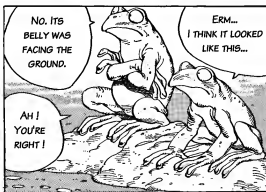
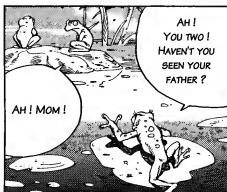
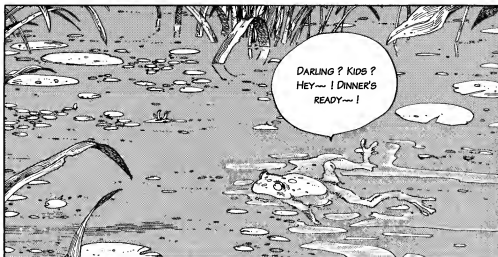


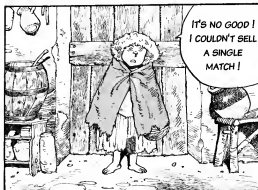


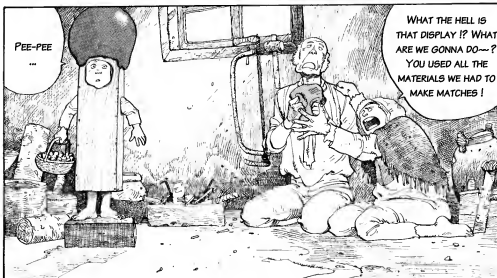
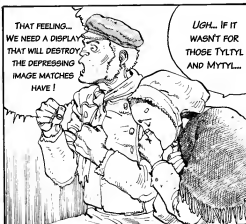
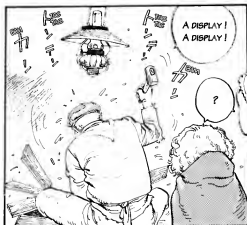


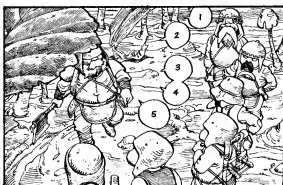
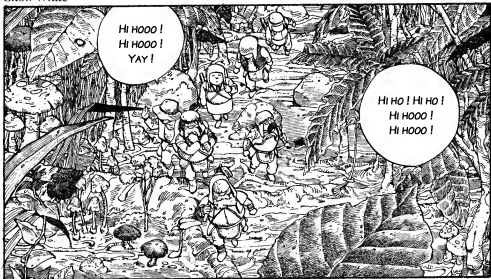


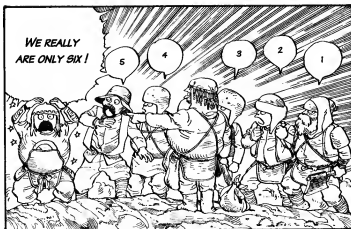












WE REALLY
ARE ONLY SIX!



DON'T FRET!
I'LL COUNT US ONCE
AGAIN... ARE YOU
READY...?



NOW THERE ARE THREE
TWICE... SO THERE'S ONLY
ONE LEFT. THREE TWICE AND
ONE ONCE... HUH? IT'S THREE
TWICE, RIGHT? SINCE IT'S
TWO THIRCE...

THAT'S ONE.
THAT'S TWO.
THAT'S
THREE.



THIS TIME,
I'LL BE THE
ONE TO
COUNT US.

THEN I WILL
COUNT US.

3.....

4.....

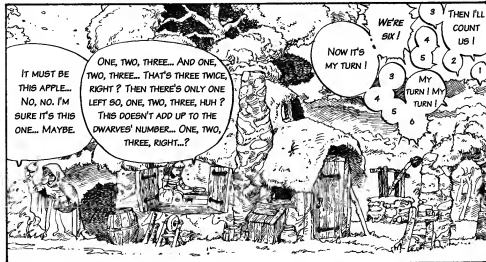
5

EEK!
WE'RE
SIX!

4.....

5.....

WE'RE
SIX!



IT MUST BE
THIS APPLE...
NO, NO. I'M
SURE IT'S THIS
ONE... MAYBE.

ONE, TWO, THREE... AND ONE,
TWO, THREE... THAT'S THREE TWICE,
RIGHT? THEN THERE'S ONLY ONE
LEFT SO, ONE, TWO, THREE, HUH?
THIS DOESN'T ADD UP TO THE
DWARVES' NUMBER... ONE, TWO,
THREE, RIGHT...?

NOW IT'S
MY TURN!

WE'RE
SIX!

THEN I'LL
COUNT
US!

MY
TURN! MY
TURN!

3

4

5

2

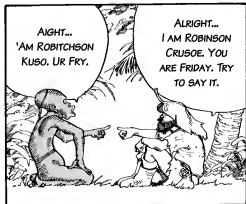
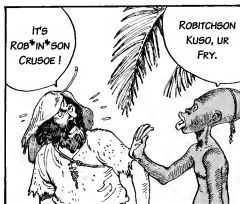
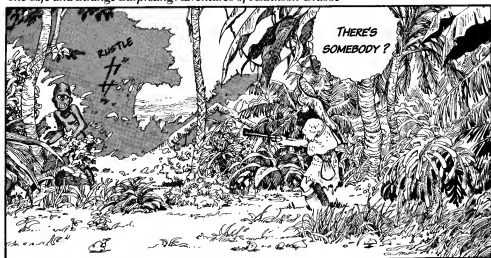
1

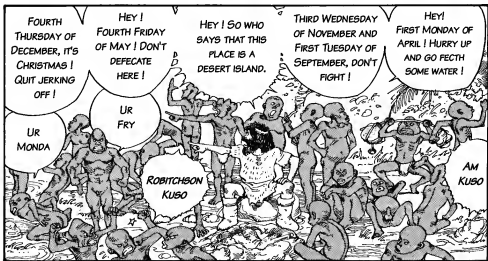
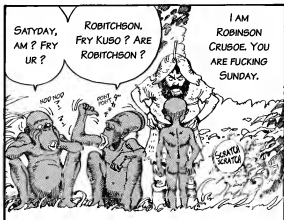
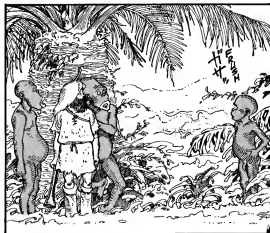
3

4

5

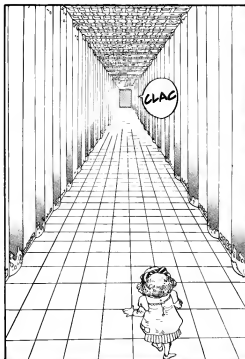
6

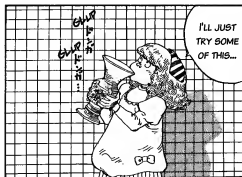






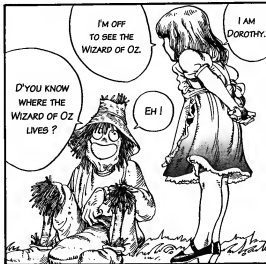
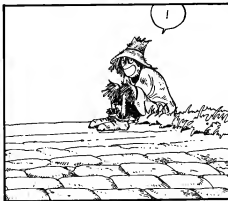
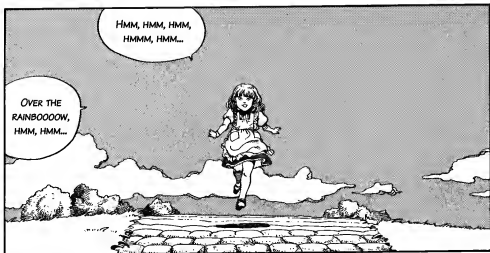


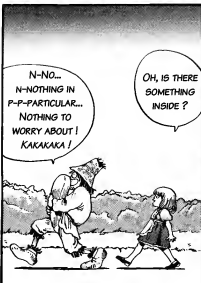


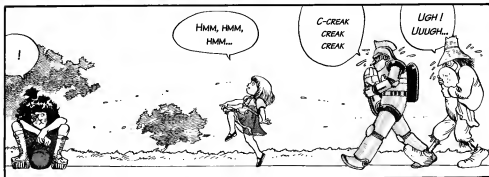
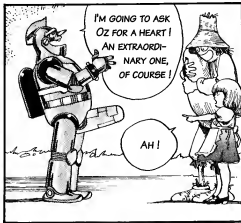


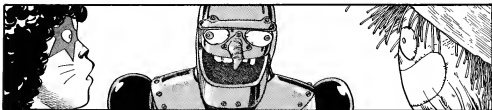


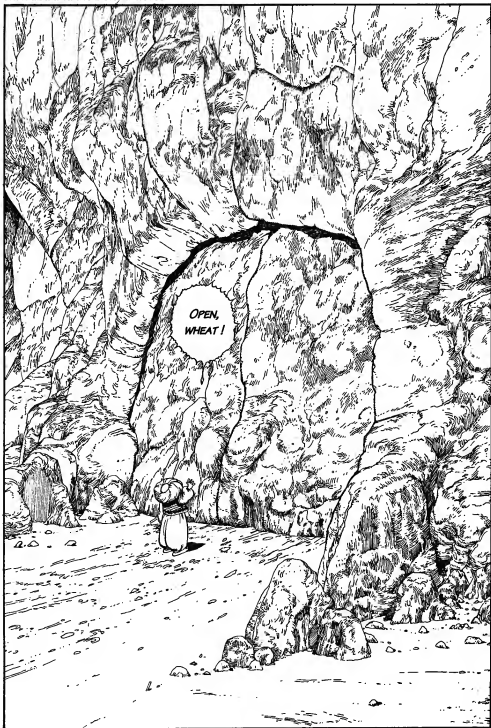


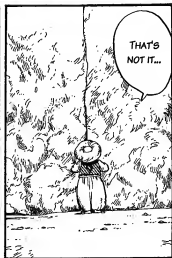
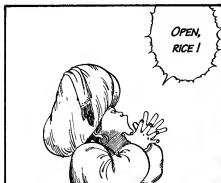
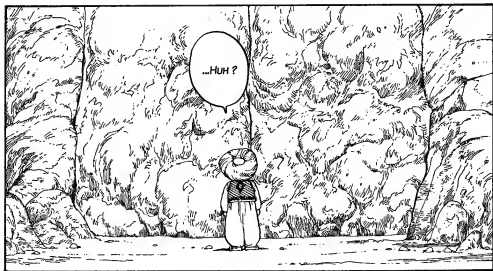


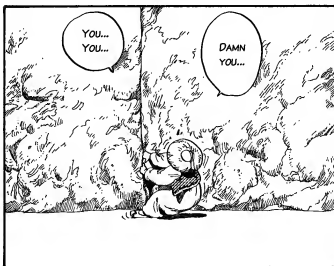
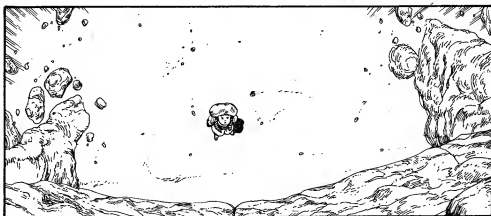
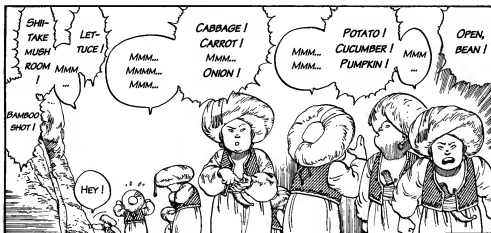


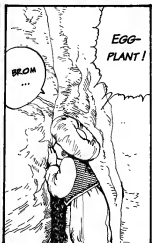
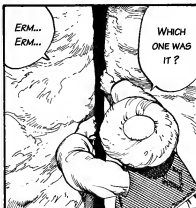
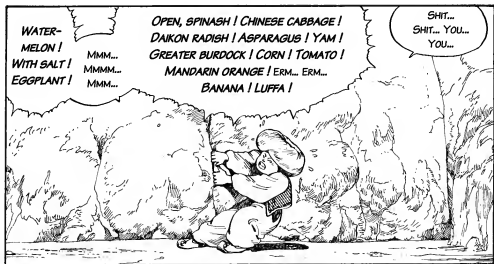


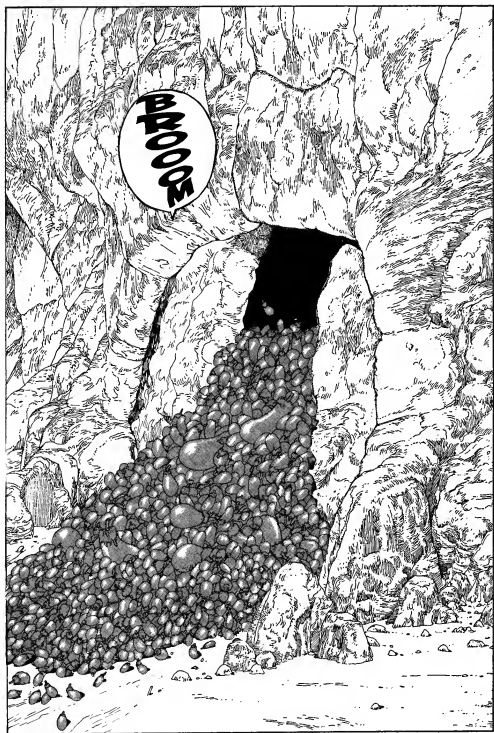






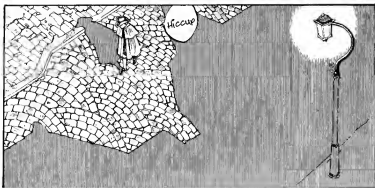




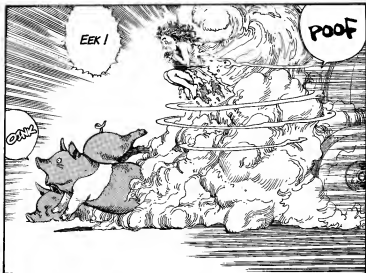


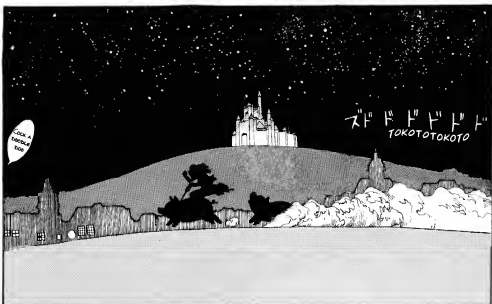
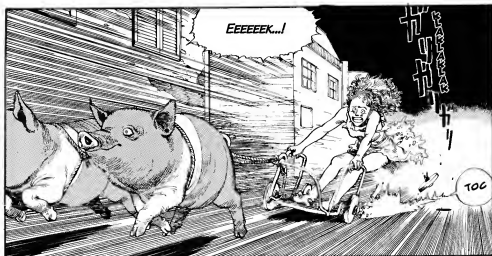
en









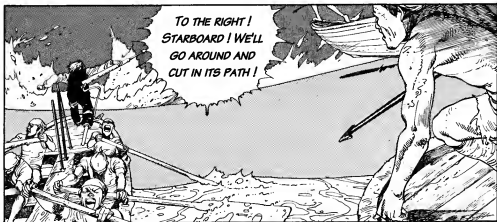
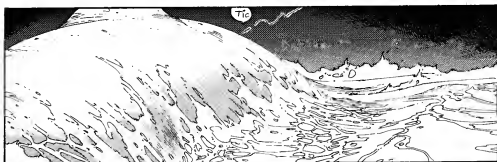




MERCIFUL GOD,
PLEASE BESTOW YOUR
ETERNAL SPIRIT UPON ME,
AHAB ! OOOH, BOTH THE
GRIM REAPER AND MY
HARPOON ARE YEARNING
FOR YOUR BLOOD,
WHITE DEMON !



GO
BACK TO
HELL !!!

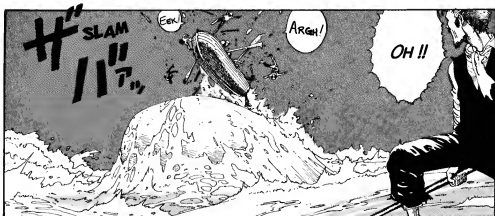


TO THE RIGHT !
STARBOARD ! WE'LL
GO AROUND AND
CUT IN ITS PATH !



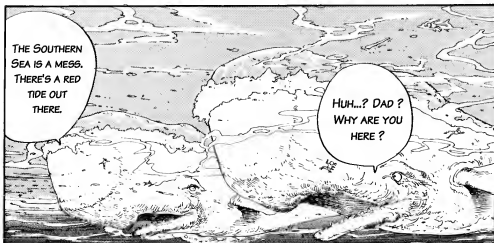
OH WAVES !
CLAMOR, ROAR,
RAGE ON ! I NEED
NEITHER A COFFIN
NOR A GRAVE !

KEEP ROWING ! ROW
UNTIL YOUR ARMS GO
NUMB ! ROW, ROW, AND
OUTPACE IT !

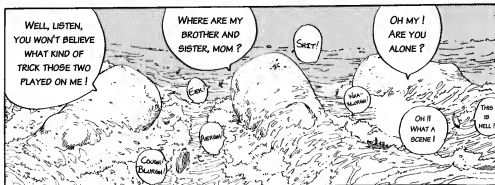
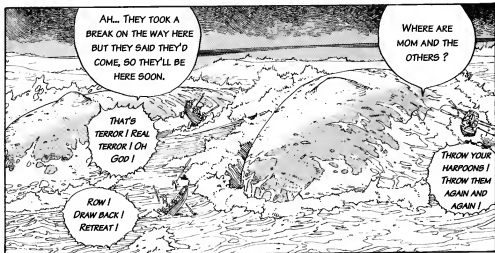


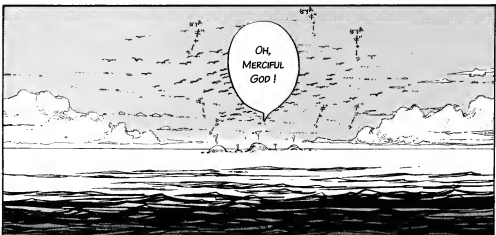
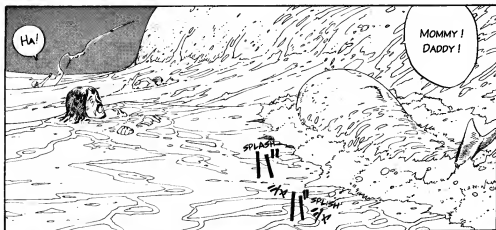
IS IT THE DEVIL'S
DOING? OR ARE THE
GODS OF FATE PLAYING
A PRANK ON ME?
OH, MERCIFUL GOD!!

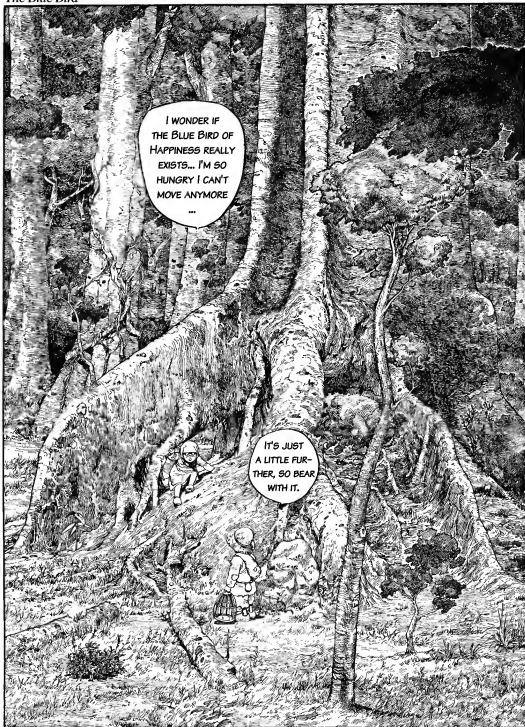
OH GOD!
JU-JUST WHAT
THE HELL IS THAT?
THERE ARE TWO
WHITE WHALES!?

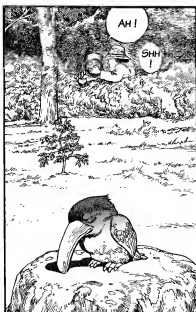


HAHA!! I WON'T
FALTER! I'LL SEND
YOU TWO TO HELL
TOGETHER!







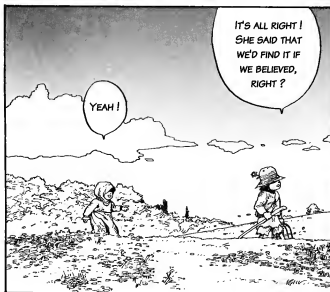








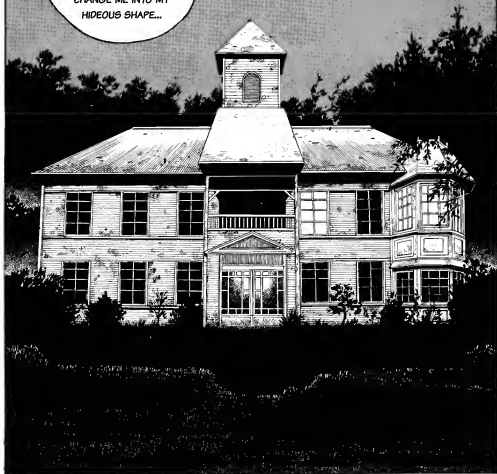
BIG BRO !

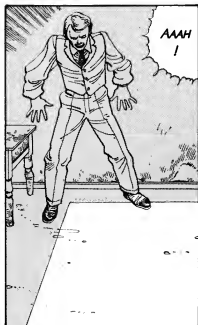
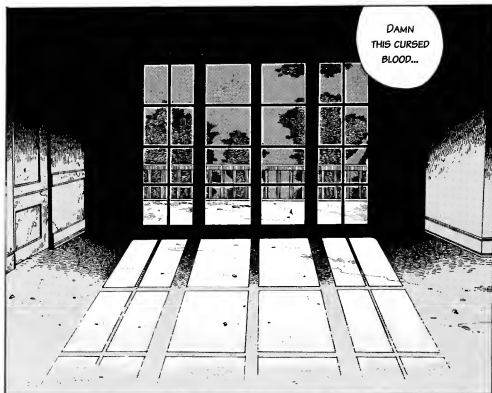


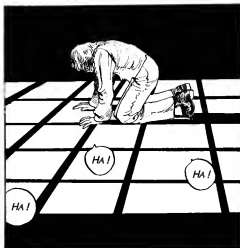
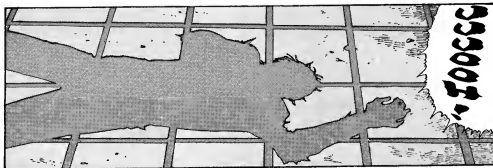
IT'S ALL RIGHT !
SHE SAID THAT
WE'D FIND IT IF
WE BELIEVED,
RIGHT ?

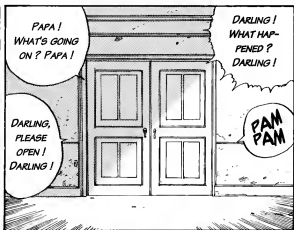


OH... THE MOON...
THIS ABHORRENT MOON
IS RISING... THIS COLD
LIGHT IS TRYING TO
CHANGE ME INTO MY
HIDEOUS SHAPE...



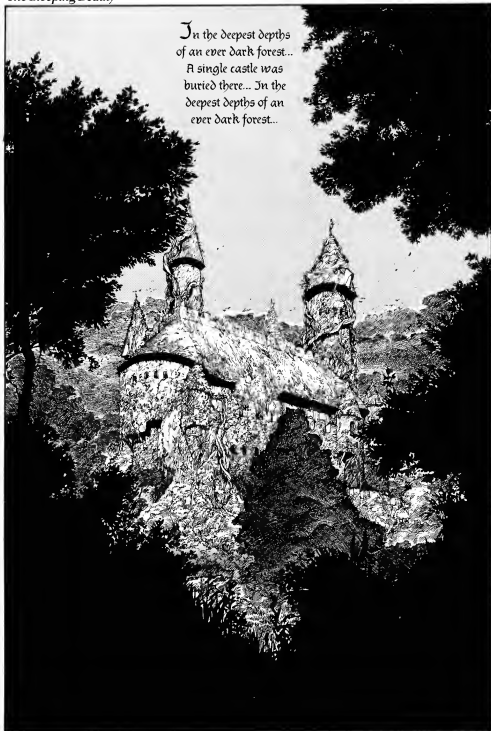




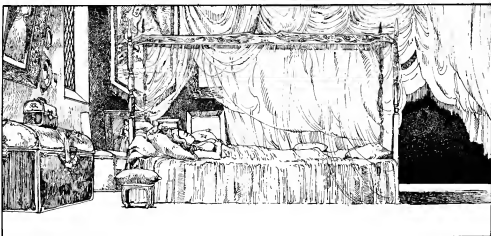
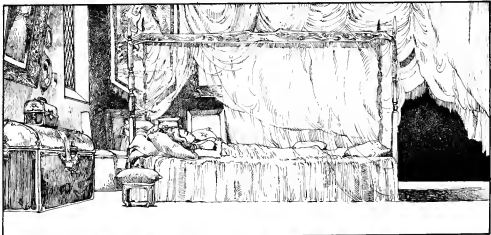
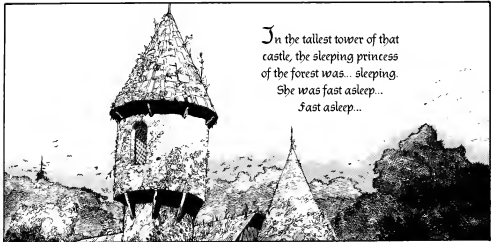


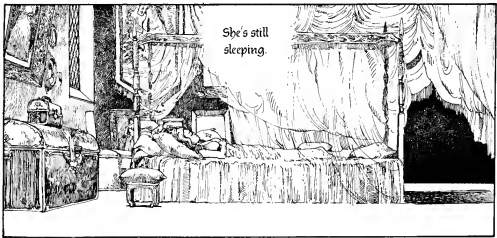
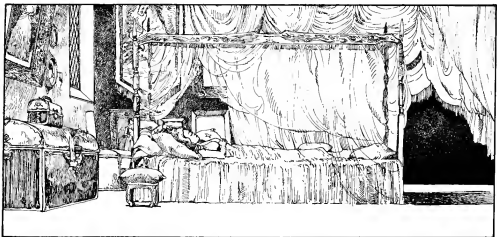
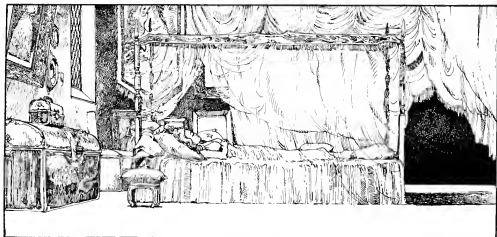


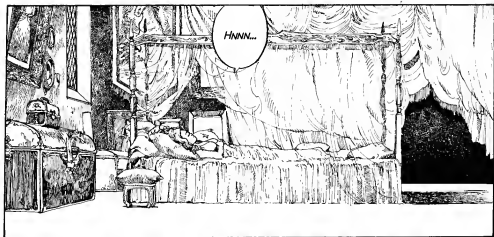
In the deepest depths
of an ever dark forest...
A single castle was
buried there... In the
deepest depths of an
ever dark forest...

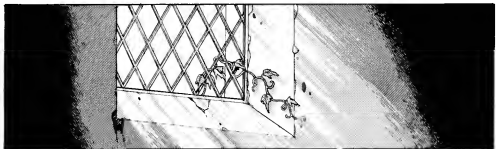


In the tallest tower of that
castle, the sleeping princess
of the forest was... sleeping.
She was fast asleep...
fast asleep...





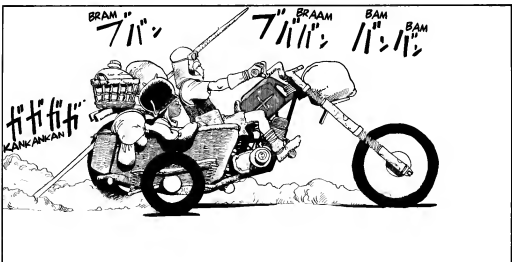


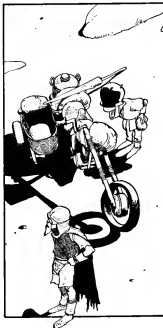


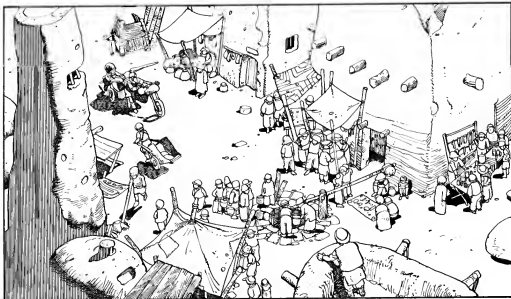
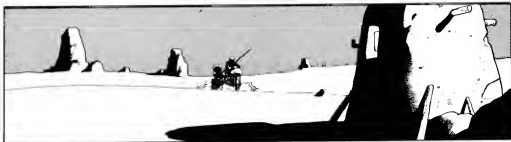
for a prince to appear, for him to
fight with a witch, kiss the princess
and everything, we'll have to wait
about 150 years... Right now, it's
just the deepest depths of an ever
dark forest...

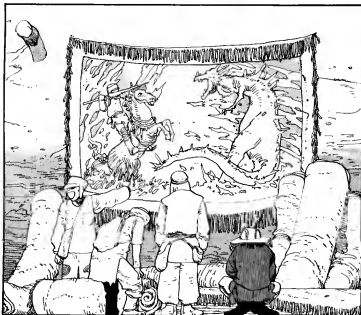
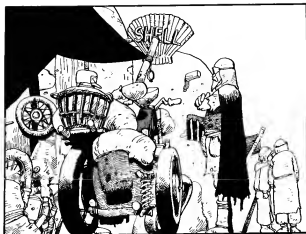


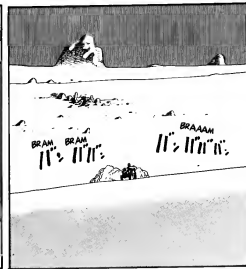
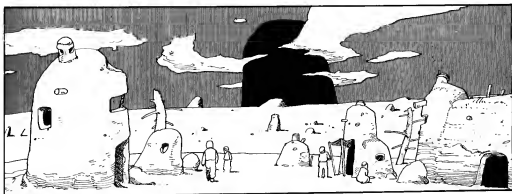


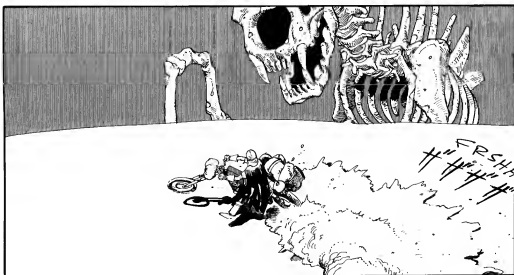
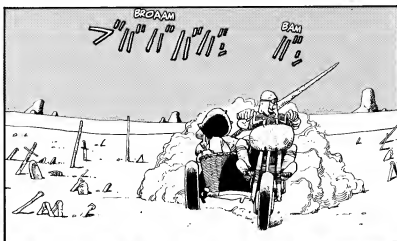
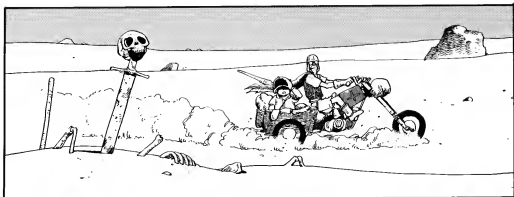


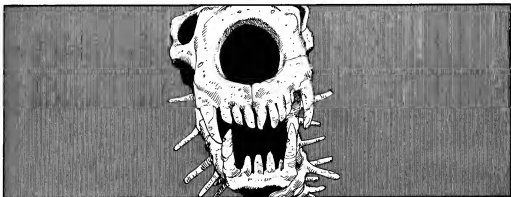




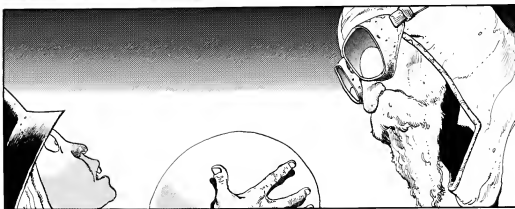
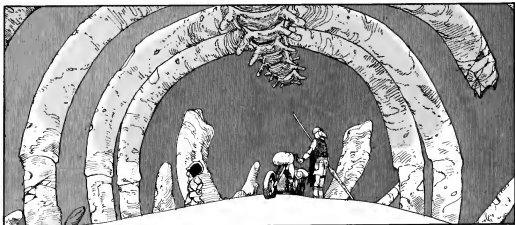


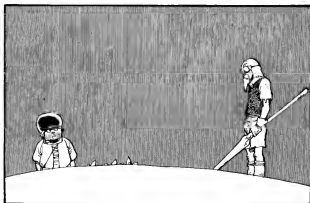


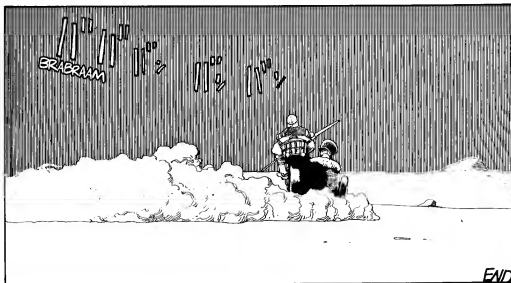
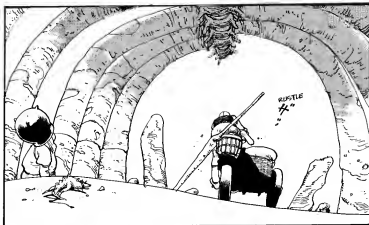




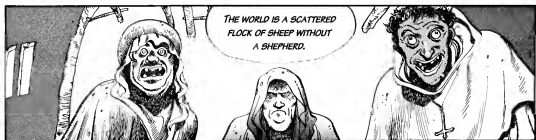
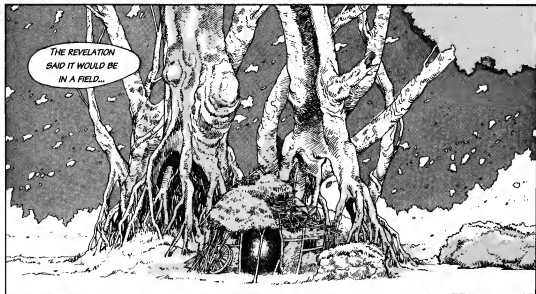


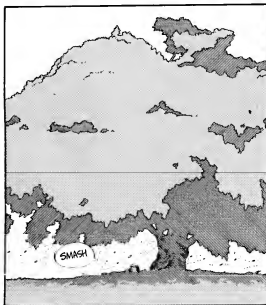
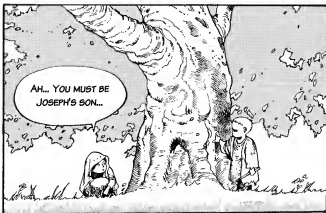
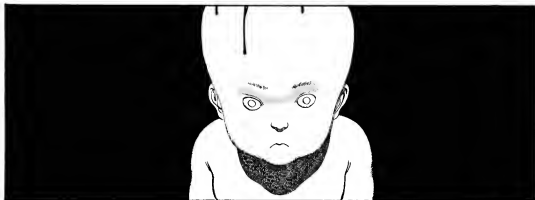




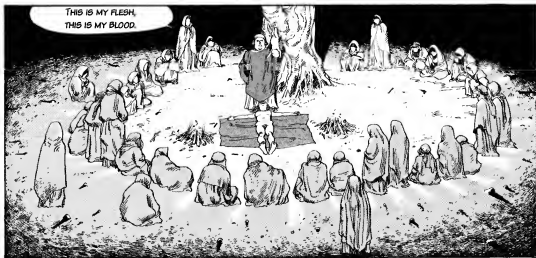








THIS IS MY FLESH,
THIS IS MY BLOOD.



HE'S A PRETTY ODD LITTLE
FELLOW THOUGH...

HM !



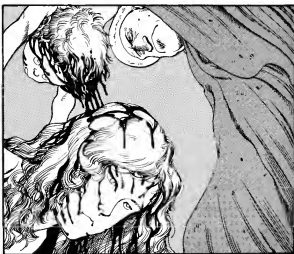
APOSTLE JOHN ! THERE'S
SOMEONE WHO CAME AND SAID
HE WANTED YOU TO BAPTIZE
HIM, APOSTLE JOHN...

IDIOT ! CAN'T YOU
TELL I'M BUSY ? CRAWL
BACK NOW.

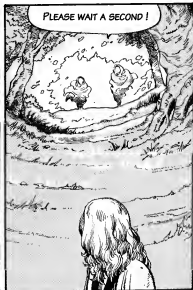
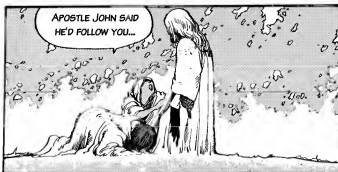


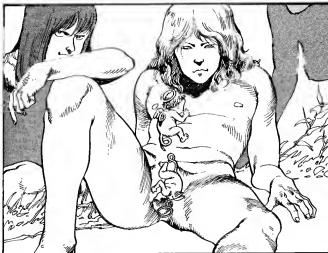
HM MMM...

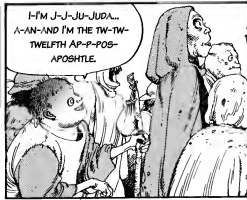
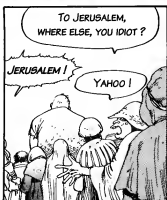
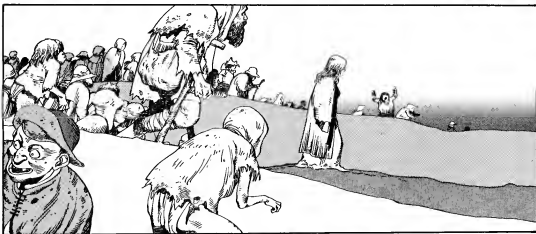


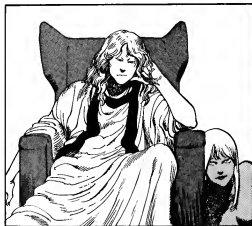


LOOK, GOD'S LAMBS... HE IS THE ONE WHO BEARS
THE SINS OF THE WORLD ON HIS SHOULDERS...
YOU SHOULD FOLLOW HIM...



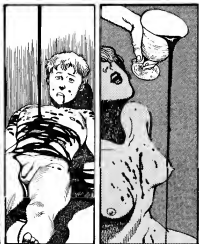




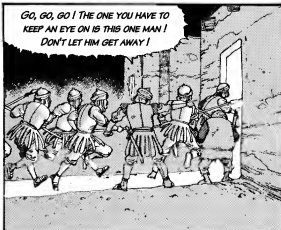




JUST AS EVE OF HER OWN ACCORD DID SHARE HER SIN WITH ADAM AND MADE HIM A SINNER, SO SHALL THE ONES WHO PARTAKE OF THIS FRUIT BECOME. FOR VERILY, THE THINGS THAT DON'T FOLLOW ACCORDING TO MY WILL SHALL BE...



GO, GO, GO! THE ONE YOU HAVE TO KEEP AN EYE ON IS THIS ONE MAN! DON'T LET HIM GET AWAY!

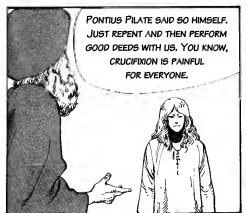
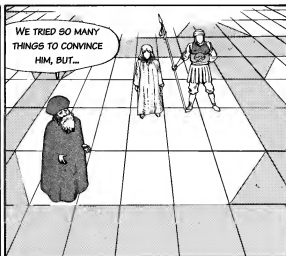
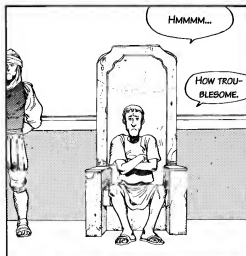


HERE ARE THE PROMISED THIRTY SILVER COINS.

T-T-T-T-THIRTY-T-T-TY!



I-I-T'SH HERE. SHEHEHE!





Letterer's note :

The book is supposed to end here, but I'm sure you feel that something was not done properly, or not completely, along the way. Indeed, the "Alice in Wonderland" story was not translated in its entirety. It was intentional.

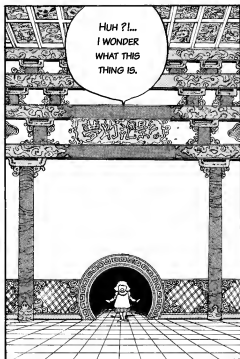
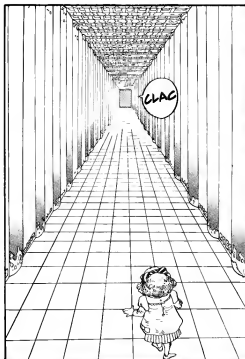
Thing is, we also live in Wonderland, don't you think ? And some things are bound to be beyond understanding. If you wish to keep a little mystery, stop the reading here.

Else if you're curious to know what the Wonderland inhabitants were saying and sort of loose the illusion, turn the page to read a fully translated version of the story.

"Ignorance is bliss." <- Whoever believes that is an idiot.









ヘンゼルとグレーテル 増刊ヤングコミック 1978年8月20日号
 赤頭巾 ロッキング・オン 1979年6月号
 狼と七匹の子やぎ ロッキング・オン 1979年7月号
 狼と羊飼いの少年 ロッキング・オン 1979年8月号
 三匹の子ぶた ロッキング・オン 1979年9月号
 ジャックと豆の木 ロッキング・オン 1979年10月号
 金の斧、銀の斧 ロッキング・オン 1979年11月号
 牛とカエル ロッキング・オン 1979年12月号
 マッチ売りの少女 ロッキング・オン 1980年2月号
 白雪姫 ロッキング・オン 1980年3月号
 ロビンソン・クルーソー漂流記 ロッキング・オン 1980年5月号
 不思議の国のアリス ポップコーン 1980年4月号(創刊号)
 オズの魔法使い ポップコーン 1980年10月号(Na4)
 アリババと四十人の盗賊 ジャストコミック 1981年7月号
 シンデレラ ポップコーン 1981年2月号
 白鯨 ポップコーン 1980年6月号(Na2)
 青い鳥 漫画アクション増刊 1981年3月7日号
 狼男 ポップコーン 1980年8月号(Na3)
 眠れる森の美女 ジャストコミック 1981年5月号
 DON QUIJOTE バンビレラ 1979年10月15日(月刊スターログ日本版別巻第3号)
 I・N・R・I 月刊スターログ 1980年10月号

CBS/SONY
artBack

ヘンゼルとグレーテル
 1981年10月25日発行 1987年10月25日第12刷
 定価1600円
 著者 / 大友克洋
 発行人 / 加万真吉
 発行所 / 株式会社CBS・ソニー出版
 〒162 東京都新宿区市ヶ谷西町1-4
 電話 東京 03(266)5871
 編集 東京 1-25425
 印刷所 / 凸版印刷株式会社
 J S B N 4 - 7 8 9 7 - 0 2 8 1 - 2 C 0 0 7 9 Y 1 A 0 0 6
 ©1981 Katsuhiko Ohnomo

~The Otomo Committee~

Grantz Waiting Room & Roselia Scans

Scan: ????

Clean: Ikkyusan

Translation: Jo Curry Rice, anonymous

Chinese counselor: June1ie92

Lettering: Ikkyusan

Proofread and QC: Tristanthorn

